



## GEZONDHEIDSCERTIFICAAT

(veterinair certificaat) certificaatnummer:

Page / Pagina 1 sur / van 5

Koninkrijk der Nederlanden Ministerie van Economische Zaken Nederlandse Voedsel- en Warenautoriteit	Kingdom of the Netherlands Ministry of Economic Affairs Netherlands Food and Consumer Product Safety Authority	Königreich der Niederlande Ministerium für Wirtschaft Niederländische Behörde für Lebensmittel- und Produktsicherheit	Royaume des Pays-Bas Ministère des Affaires économiques Autorité néerlandaise de sécurité sanitaire de l'alimentation et des produits de consommation	Reino de los Países Bajos Ministerio de Economía Autoridad holandesa de la seguridad Alimentaria y de los Productos de consumo
Gezondheidscertificaat	Health Certificate	Gesundheitsbescheinigung	Certificat Sanitaire	Certificado Sanitario

**CERTIFICAT SANITAIRE VETERINAIRE / VETERINAIR GEZONDHEIDSCERTIFICAAT**  
 Relatif à l'exportation de viandes de volaille et produits à base de ces viandes vers le Royaume du Maroc /  
 Betreffende de uitvoer van pluimveevlees en pluimveevleesproducten naar het Koninkrijk Marokko

## I. IDENTIFICATION DES PRODUITS / IDENTIFICATIE VAN DE PRODUCTEN

Numéro de produit / Product nr.	Produit / Product	Espèce / Diersoort	Origine / Origine	Numéro de l'agrément / Erkenningsnummer

Numéro de produit / Product nr.	SH-position / GN-code	SH-désignation (SH-4) / GN-omschrijving (HS-4)	Emballage / Verpakking	Poids net total / Totaal netto gewicht	Poids brut total / Totaal bruto gewicht

Numéro de produit / Product nr.	Date d'abattage / Slachtdatum	Date de production / Productiedatum	Date de congélation / Invriesdatum	L'utilisation prévue / Gebruik	Mode de conservation / Bewaarwijze	Température de conservation / Bewaar temperatuur

Numéro du lot / Partij nr.	Date d'abattage / Slachtdatum	Date de production / Productiedatum	Date de congélation / Invriesdatum	Date d'expiration / Houdbaarheidsdatum	Emballage / Verpakking	Poids net / Netto gewicht	Poids brut / Bruto gewicht

Identification / :  
 Identificering  
 Numéro du conteneur / :  
 Containernummer  
 Numéro de scellé / :  
 Zegelnummer

## II. ORIGINE DES PRODUITS / ORIGINE VAN DE PRODUCTEN

Numéro de produit / Product nr.	Numéro de l'agrément / Erkenningsnummer	Adresse / Adres

Numéro de produit / Product nr.	Les autres approbations / Additionele erkenningen	Numéro de l'agrément / Erkenningsnummer	Adresse / Adres
	L'ABATOIR / SLACHTHUIS		
	L'ATELIER DE DÉCOUPE / UITSNIJDERIJ		
	L'ATELIER DE TRANSFORMATION / VERWERKINGSBEDRIJF		
	ENTREPÔT FRIGORIFIQUE / KOEL-VRIESHUIS		

Adresse d'exporteur / :  
 Adres exporteur :  
 Date prévue de départ / :  
 Geplande datum van vertrek :  
 Lieu de chargement / :  
 Plaats van laden :  
 Lieu de départ / :  
 Plaats van vertrek :

### III. DESTINATION DES PRODUITS / BESTEMMING VAN DE PRODUCTEN

Moyen de transport / :  
 Transportmiddel :  
 Immatriculation du moyen de :  
 transport / :  
 Registratie transportmiddel :  
 Pays de transit / :  
 Doorvoerland :  
 Pays de destination / :  
 Land van bestemming :  
 Point d'entrée / :  
 Punt van binnenkomst :  
 Lieu de destination / :  
 Plaats van bestemming :  
 Adresse du destinataire / :  
 Adres ontvanger :

### IV. ATTESTATION SANITAIRE / GEZONDHEIDSVERKLARING

Je soussigné vétérinaire officiel certifie que les viandes fraîches de volaille et produits produits à base de ces viandes décrites ci-dessus remplissent les conditions sanitaires qui suivent: /

Ondergetekende, officiële dierenarts, verklaart dat het hierboven beschreven verse pluimveevlees en pluimveevleesproducten voldoen aan de volgende voedselveiligheidseisen:


#### A. Le pays / Het land

- 1) Est indemne d'influenza aviaire à déclaration obligatoire, au sens du Code de l'OIE; /  
 Is vrij van vogelgriep met verplichte melding, in de zin van de OIE-code  
 Ou / Of <sup>(1)</sup>
- 2) Est indemne d'influenza aviaire à déclaration obligatoire hautement pathogène. Et les viandes objet du présent envoi sont issues de volailles; /  
 Is vrij van hoogpathogene vogelgriep met verplichte melding. En het vlees van deze zending is afkomstig van pluimvee:
  - qui ont séjourné, depuis leur éclosion ou au moins pendant les 21 derniers jours ayant précédé leur abattage, dans un élevage autour duquel dans un rayon de 25 km, aucun cas d'influenza aviaire faiblement pathogène n'a été déclaré au cours des 3 derniers mois ayant précédé leur abattage et où il n'y a eu aucun lien épidémiologique avec un établissement dans lequel l'influenza aviaire faiblement pathogène a été détecté au cours de cette période; /  
 dat, na het uitkomen, althans ten minste gedurende de 21 laatste dagen voorafgaand aan het slachten, heeft verbleven op een fokkerij waar gedurende de drie maanden voorafgaand aan het slachten binnen in een straal van 25 km geen geval van laagpathogene vogelgriep is gemeld en waar geen epidemiologisch contact is geweest met een bedrijf waar gedurende die periode laagpathogene vogelgriep is geconstateerd;
  - Le pays applique un programme national de surveillance de l'influenza aviaire qui est mené, conformément aux recommandations de l'OIE; /  
 Het land voert een landelijk toezichtprogramma voor vogelgriep uit, conform de aanbevelingen van de OIE.

#### B. Les volailles dont sont issus les viandes et produits à base de ces viandes / Het pluimvee waarvan het vlees en de vleesproducten afkomstig zijn

- 1) Proviennent d'élevages qui ne font pas l'objet d'une restriction de police sanitaire liée à une maladie à déclaration obligatoire chez la volaille; /  
 Is afkomstig van pluimveehouderijen aan welke geen veterinaire rechtelijke beperkingen zijn opgelegd in verband met een pluimveeziekte met verplichte melding;
- 2) N'ont pas été abattues dans le cadre d'un programme sanitaire de lutte contre les maladies des volailles ou d'éradication de ces maladies; /  
 Is niet geslacht in het kader van een veterinair programma voor de bestrijding of uitroeiing van pluimveeziektes;

AB

  
 18-3-13

- 3) N'ont pas été en contact au cours du transport et à l'abattoir avec des volailles de statut sanitaire inférieur; /  
Is tijdens het vervoer en in het slachthuis niet in contact geweest met pluimvee met een lager voedselveiligheidsniveau;
- 4) Proviennent d'élevages indemnes de maladie de Newcastle et autour desquels, dans un rayon de 25 Km, aucun foyer de cette maladie chez les volailles n'a été déclaré depuis au moins les 6 mois ayant précédé l'abattage; /  
Is afkomstig van pluimveehouderijen die vrij zijn van de ziekte van Newcastle en rond welke, in een straal van 25 km, gedurende ten minste 6 maanden voorafgaand aan het slachten geen uitbraak van deze ziekte bij pluimvee is gemeld;
- 5) Ont été abattues dans un abattoir autour duquel, dans un rayon de 25 Km, aucun foyer de maladie de Newcastle n'a été déclaré depuis au moins les 6 mois ayant précédé l'abattage. /  
Is geslacht in een slachthuis rond welk, in een straal van 25 km, gedurende ten minste 6 maanden voorafgaand aan het slachten geen uitbraak van de ziekte van Newcastle is gemeld.

**C. les viandes de volaille et produits à base de ces viandes /**

**Het pluimveevlees en de vleesproducten op basis van dit vlees**

- 1) Proviennent de volailles qui ont été soumises à des inspections ante mortem et post mortem dans un abattoir agréé par l'autorité compétente et aucun signe clinique évocateur de l'influenza aviaire à déclaration obligatoire ou de la maladie de Newcastle n'a été révélé, et les viandes issues de ces volailles ont été jugées propres à la consommation humaine; /  
Zijn afkomstig van pluimvee dat vóór en na het slachten een keuring heeft ondergaan in een door de bevoegde autoriteit erkend slachthuis; er is geen enkel klinisch teken van vogelgriep met verplichte melding of van de ziekte van Newcastle geconstateerd en het van dit pluimvee afkomstige vlees wordt voor menselijke consumptie geschikt geacht;
- 2) N'ont pas été en contact, à quelque moment que ce soit durant l'abattage, la découpe, le stockage ou le transport, avec des volailles ou des viandes relevant d'un statut sanitaire inférieur; /  
Zijn op geen enkel moment tijdens het slachten, het uitbenen, de opslag of het vervoer in contact geweest met pluimvee of vlees met een lager voedselveiligheidsniveau;
- 3) Sont issues d'établissements situés dans une zone qui n'a pas fait l'objet de restriction de police sanitaire liée à une maladie à déclaration obligatoire chez la volaille; /  
Zijn afkomstig van bedrijven in een gebied waarin geen veterinairerechtelijke beperkingen zijn opgelegd in verband met een pluimveeziekte met verplichte melding;
- 4) Proviennent d'un (des) établissement (s) appliquant un programme fondé sur les principes HACCP, conformément aux recommandations du Codex Alimentarius; /  
Zijn afkomstig van een bedrijf/bedrijven dat c.q. die, conform de aanbevelingen van de Codex Alimentarius, een op de HACCP-beginselen gebaseerd programma toepassen;
- 5) Ont été préparées, congelées, conditionnées et stockées dans des établissements agréés par l'autorité compétente et sous surveillance permanente des services vétérinaires officiels; /  
Zijn geprepareerd, ingevroren en opgeslagen bij bedrijven die door de bevoegde autoriteit zijn erkend en onder permanent toezicht van de officiële veterinaire diensten staan;
- 6) Ont été traités selon un procédé approuvé par l'autorité compétente; /  
Zijn verwerkt volgens een door de bevoegde autoriteit goedgekeurd procédé;
- 7) Sont conformes aux critères microbiologiques applicables conformément à la réglementation sanitaire en vigueur et sont reconnus propre à la consommation humaine; /  
Voldoen overeenkomstig de geldende voedselveiligheidsregels aan de toepasselijke microbiologische eisen en worden voor menselijke consumptie geschikt geacht;
- 8) Ne contiennent aucune substance antiseptique ou autres additifs ou colorants non autorisés. Compte tenu des plans de surveillance mis en place par les autorités sanitaires, elles ne renferment pas de résidus d'antibiotiques, d'anticoccidiens, d'hormones, de pesticides, d'éléments radioactifs, de contaminants de l'environnement (Dioxines, PCB...) ou médicaments en quantité excédant les niveaux admissibles susceptibles de les rendre dangereuses ou nocives pour la santé humaine); /  
Bevatten geen antiseptica of andere additieven of kleurstoffen die niet zijn toegestaan. Gelet op de door de voedselveiligheidsautoriteiten ingestelde toezichtplannen bevatten zij geen resten van antibiotica, anticoccidiënten, hormonen, pesticiden, radioactieve deeltjes, milieuverontreinigende stoffen (dioxines, PCB's, ed.) of geneesmiddelen in hoeveelheden die de toegestane niveaus overschrijden waardoor ze gevaarlijk of schadelijk voor de gezondheid van de mens zouden kunnen zijn;
- 9) Les précautions nécessaires ont été prises pour éviter que les viandes de volaille ou les produits à base de ces viandes n'entrent en contact avec une source potentielle des virus de la maladie de Newcastle et de l'influenza aviaire à déclaration obligatoire; /  
De nodige maatregelen zijn getroffen om te voorkomen dat het pluimveevlees of de producten op basis van dit vlees in contact komen met een potentiële virusbron van de ziekte van Newcastle en vogelgriep met verplichte melding;

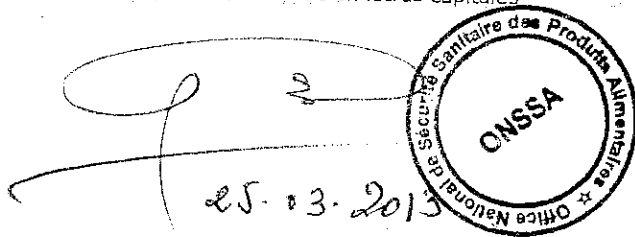
- 10) Les emballages des produits portent une marque sanitaire officielle attestant que les viandes de volaille et produits à base de ces viandes ont été totalement préparés et inspectés dans des établissements agréés pour l'exportation; /  
De verpakkingen van de producten zijn voorzien van een officiële gezondheidsmarkering waaruit blijkt dat het pluimveevlees en de producten op basis van dit vlees volledig bij erkende exportbedrijven zijn geprepareerd en geïnspecteerd;
- 11) Les engins de transport sont équipés de manière à ce qu'ils ne présentent aucun risque sanitaire pour les viandes ou les produits à base de ces viandes et sont équipés d'enregistreurs de température et scellés après le chargement. /  
De vervoermiddelen zijn zodanig uitgerust dat dit geen enkel gezondheidsgevaar oplevert voor het vlees of de producten op basis van dit vlees, en zijn uitgerust met voorzieningen voor temperatuurregistratie en na het beladen verzegeld.

(1) Rayer la mention inutile / Doorhalen wat niet van toepassing is  
La couleur du sceau et de la signature doit être différente de celle des autres mentions du certificat /  
De kleur van het stempel en de handtekening moet afwijken van de kleur van de overige vermeldingen op het certificaat

Gedaan te / Done at / Ausgefertigt in / Fait à / Hecho en  
Op / On / Am / Le / El

Handtekening officiële dierenarts / Signature of the official veterinarian /  
Unterschrift des amtlicher Tierarzt / Signature du vétérinaire officiel /  
Firma veterinario oficial

Naam in hoofdletters / Name in capital letters / Name in Grossbuchstaben /  
Nom en lettres capitales / Nombre en letras capitales



## Annexe I / Annex I

Liste des pays de l'Union Européenne, pour lesquels la prohibition d'exportation des animaux vivants de l'espèce bovine, de denrées animales, de produits d'origine animale, et de produits de multiplication animale vers le Maroc est levée ; conformément à l'arrêté du Ministre de l'Agriculture et de la Mise en Valeur Agricole n° 738-96 du 29 Kaâda 1416 (18 avril 1996), tel qu'il a été modifié ou complété / Lijst van EU-lidstaten, waarvoor het exportverbod van levende runderen, diervoeders, producten van dierlijke oorsprong en dierlijk voortplantingsmateriaal naar Marokko is opgeheven conform het besluit van het Ministerie van Landbouw en van de Landbouwentwikkeling nr. 738-96 van 29 Kaâda 1416 (18 april 1996), zo als die werd gewijzigd of aangevuld:

- La France / Frankrijk
- L'Allemagne / Duitsland
- Les Pays Bas et / Nederland en
- L'Autriche / Oostenrijk